Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja)

3 ta’ Marzu 2020 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Libertà ta’ stabbiliment – Taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? tal-operaturi ta’ telekomunikazzjonijiet – Taxxa progressiva li taffettwa iktar lill-impri?i mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i ta’ Stati Membri o?ra milli lill-impri?i nazzjonali – Livelli ta’ taxxa progressiva applikabbli g?all-persuni taxxabbli kollha – Newtralità tal-ammont tad-d?ul mill-bejg? b?ala kriterju ta’ distinzjoni – Kapa?ità ta’ ?las tal-persuni taxxabbli – G?ajnuna mill-Istat – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Kun?ett”

Fil-Kaw?a C?75/18,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-F?városi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (il-Qorti Amministrattiva u Industrijali tal-Belt ta’ Budapest, l-Ungerija), permezz ta’ de?i?joni tat?23 ta’ Novembru 2017, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fis?6 ta’ Frar 2018, fil-pro?edura

Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt.

vs

Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja),

komposta minn K. Lenaerts, President, R. Silva de Lapuerta, Vi?i President, J.?C. Bonichot (Relatur), A. Prechal u M. Vilaras, Presidenti ta’ Awla, P. G. Xuereb, L. S. Rossi, E. Juhász, M. Ileši?, J. Malenovský u N. Piçarra, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: R. ?ere?, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat?18 ta’ Marzu 2019,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt., minn P. Jalsovszky, Sz. Vámosi-Nagy u G. Séra, ügyvédek, kif ukoll minn K. von Brocke, Rechtsanwalt,

– g?all-Gvern Ungeri?, minn M. Z. Fehér, G. Koós u D. R. Gesztelyi, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern ?ek, minn M. Smolek, J. Vlá?il u O. Serdula, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn R. Kanitz, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Pollakk, minn B. Majczyna u M. Rzotkiewicz, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn V. Bottka, W. Roels, P.?J. Loewenthal, R. Lyal u A.

Armenia, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali ppre?entati fis-seduta tat?13 ta’ ?unju 2019,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 49, 54, 107 u 108 TFUE kif ukoll tal-Artikolu 401 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60, iktar ’il quddiem id-“Direttiva dwar il-VAT”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ tilwima bejn Vodafone Magyarország Mobil Távközlési Zrt. (iktar ’il quddiem “Vodafone”), impri?a attiva fis-settur tat-telekomunikazzjonijiet, u n-Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatósága (id-Direttorat tal-Appelli tal-Amministrazzjoni Nazzjonali tat-Taxxa u tad-Dwana, l-Ungerija, iktar ’il quddiem id-“Direttorat tal-Appelli”) dwar il-?las ta’ taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? f’dan is-settur (iktar ’il quddiem it-“taxxa spe?jali”).

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 L-Artikolu 401 tad-Direttiva dwar il-VAT jipprovdi:

“Ming?ajr pre?udizzju g?al disposizzjonijiet o?ra tad-dritt Komunitarju, din id-Direttiva ma ??ommx Stat Membru milli j?alli jew ida??al taxxi fuq kuntratti ta’ assigurazzjoni, taxxi fuq im?atri u log?ob ta’ l-azzard, dazji tas-sisa, taxxi tal-boll jew b’mod aktar ?enerali, kwalunkwe taxxi, dazji jew pi?ijiet li ma jistg?ux ikunu kkaratterizzati b?ala taxxi fuq il-bejg? [taxxi fuq id-d?ul mill-bejg?], sakemm il-?bir ta’ dawk it-taxxi, dazji jew pi?ijiet ma jo?loqx, f’negozju bejn l-Istati Membri, g?al formalitajiet li g?andhom x’jaqsmu mal-qsim ta’ fruntieri.”

Id-dritt Ungeri?

4 Il-preambolu tal-egyes ágazatokat terhel? különadóról szóló 2010. évi XCIV. törvény (il-Li?i Nru XCIV tal?2010 dwar l-Issu??ettar ta’ ?erti Setturi g?at-Taxxa Spe?jali, iktar ’il quddiem il-“Li?i dwar l-Issu??ettar ta’ ?erti Setturi g?at-Taxxa Spe?jali”) jipprovdi:

“Fil-kuntest tal-konsolidazzjoni tal-bilan? ba?itarju, il-Parlament jistabbilixxi l-li?i segwenti, dwar l-istabbiliment ta’ taxxa spe?jali imposta fuq il-persuni taxxabbli li l-kapa?ità tag?hom li jikkontribwixxu g?all-oneri pubbli?i hija og?la mill-obbligu fiskali ?enerali.”

5 L-Artikolu 1 tal-Li?i dwar l-Issu??ettar ta’ ?erti Setturi g?at-Taxxa Spe?jali jipprovdi:

“G?all-finijiet ta’ din il-li?i:

[…]

2. Attività ta’ telekomunikazzjoni tfisser il-provvista ta’ servizzi ta’ komunikazzjonijiet elettroni?i fis-sens tal-Az elektronikus hírközlésr?l szóló 2003. évi C. Törvény [il-Li?i Nru C tal?2003 dwar il-Komunikazzjoni Elettronika],

[…]

5. d?ul mill-bejg? nett ifisser, fil-ka? ta’ persuna taxxabbli su??etta g?al-Li?i tal-Kontabbiltà, id-

d?ul mill-bejg? nett mag?mul mill-bejg? fis-sens tal-Li?i tal-Kontabbiltà; fil-ka? ta' persuna taxxabbli su??etta g?at-taxxa sempli?i tan-negozjanti u li ma taqax ta?t il-Li?i tal-Kontabbiltà, id-d?ul mill-bejg? ming?ajr taxxa fuq il-valur mi?jud fis-sens tal-Li?i dwar l-Iskema ta' Tassazzjoni; fil-ka? ta' persuna taxxabbli su??etta g?al-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul tal-Individwi, id-d?ul ming?ajr taxxa fuq il-valur mi?jud fis-sens tal-Li?i dwar it-Taxxa fuq id-D?ul."

6 Skont l-Artikolu 2 tal-Li?i dwar l-Issu??ettar ta' ?erti Setturi g?at-Taxxa Spe?jali:

"Huma su??etti g?at-taxxa:

[…]

(b) l-attività tat-telekomunikazzjoni,

[…]"

7 L-Artikolu 3 ta' din il-li?i jiddefinixxi l-persuni taxxabbli kif ?ej:

"(1) Il-persuni taxxabbli huma l-persuni ?uridi?i, l-organizzazzjonijiet l-o?ra fis-sens tal-Kodi?i ?enerali tat-Taxxa u l-?addiema li ja?dmu g?al rashom li je?er?itaw attività su??etta g?at-taxxa fis-sens tal-Artikolu 2.

(2) Huma su??etti wkoll g?at-taxxa l-organizzazzjonijiet u l-individwi mhux residenti, fir-rigward tal-attivitajiet su??etti g?at-taxxa, previsti fl-Artikolu 2, meta dawn iwettquhom fis-suq intern permezz ta' sussidjarji."

8 L-Artikolu 4(1) tal-imsemmija li?i jipprovdi:

"Il-ba?i taxxabbli hija l-valur nett tad-d?ul mill-bejg? tal-persuna taxxabbli fis-sena fiskali li jirri?ulta minn attività kif iddefinita fl-Artikolu 2, […]."

9 L-Artikolu 5 tal-istess li?i jipprevedi:

"Ir-rata tat-taxxa hija:

[…]

(b) Fil-ka? li titwettaq attività skont it-tifsira tal-Artikolu 2(b), g?all-parti tal-ba?i taxxabbli ta?t il?500 miljun forint Ungeri? (HUF), 0 %, g?all-parti tal-ba?i taxxabbli li taqbe? HUF 500 miljun i?da li tkun inqas minn HUF 5 biljuni, 4.5 %, g?all-parti tal-ba?i taxxabbli li taqbe? HUF 5 biljuni, 6.5 %,

[…]"

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

10 Vodafone hija kumpannija kummer?jali rregolata mid-dritt Ungeri? attiva fis-suq tat-telekomunikazzjonijiet, li l-uniku azzjonist tag?ha hija Vodafone Europe BV, stabbilita fil-Pajji?i l-Baxxi. Din is-sussidjarja Ungeri?a tifforma parti minn Vodafone Group plc, li s-sede tag?ha tinsab fir-Renju Unit. Din l-istess sussidjarja tikkostitwixxi, b'iktar minn 20 % tal-ishma tas-suq, it-tielet l-ikbar operatur fis-suq Ungeri? tat-telekomunikazzjonijiet.

11 Vodafone kienet is-su??ett ta' verifika fiskali mwettqa min-Nemzeti Adó- és Vámhivatal Kiemelt Adó- és Vámigazgatóság (l-Amministrazzjoni Nazzjonali tat-Taxxa u tad-Dwana, l-Ungerija, iktar 'il quddiem l-"Awtorità tat-Taxxa tal-Ewwel Livell") u li tikkon?erna t-taxxi kollha m?allsa u l-g?ajnuna ba?itarja kollha r?evuta g?all-perijodu ta' bejn l?1 ta' April 2011 u l?31 ta'

Marzu 2015.

12 Wara din il-verifika, l-Awtorità tat-Taxxa tal-Ewwel Livell imponiet somma ta’ HUF 8 371 000 (madwar EUR 25 155) fuq Vodafone min?abba tassazzjoni ddifferenzjata, li minnhom HUF 7 417 000 (madwar EUR 22 293) b?ala arretrati, u somma ta’ HUF 3 708 000 (madwar EUR 11 145,39) b?ala multa fiskali, kif ukoll interessi moratorji u multi min?abba nuqqas ta’ e?ekuzzjoni.

13 Adit b’ilment kontra d-de?i?joni tal-Awtorità tat-Taxxa tal-Ewwel Livell, id-Direttorat tal-Appelli rriforma din id-de?i?joni billi naqqas l-ammont tal-multa fiskali u tal-interessi moratorji.

14 Vodafone ippre?entat rikors quddiem il-F?városi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (il-Qorti Amministrattiva u Industrijali tal-Belt ta’ Budapest, l-Ungerija) kontra d-de?i?joni tad-Direttorat tal-Appelli. Hija ssostni li l-obbligu li tit?allas it-taxxa spe?jali imposta fuqha ma huwiex fondat filwaqt li ssostni li l-le?i?lazzjoni dwar din it-taxxa tikkostitwixxi g?ajnuna mill-Istat ipprojbita u tmur kontra l-Artikolu 401 tad-Direttiva dwar il-VAT.

15 Il-qorti tar-rinviju tqis li l-imsemmija taxxa, li hija bba?ata fuq id-d?ul mill-bejg? u kkalkolata skont skala kkostitwita minn rati progressivi applikabbli g?al-livelli differenti tag?ha, jista’ jkollha effett indirettament diskriminatorju fir-rigward tal-persuni taxxabbli mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i barranin u, g?aldaqstant, tista’ tmur kontra l-Artikoli 49, 54, 107 u 108 TFUE peress li, b’mod partikolari, fil-fatt, huma biss is-sussidjarji Ungeri?i ta’ kumpanniji omm barranin li j?allsu t-taxxa spe?jali bir-rata prevista g?all-og?la livell ta’ d?ul mill-bejg?.

16 Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju tistaqsi dwar il-kompatibbiltà tat-taxxa spe?jali mal-Artikolu 401 tad-Direttiva dwar il-VAT.

17 Huwa f’dawn i?-?irkustanzi li l-F?városi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (il-Qorti Amministrattiva u Industrijali tal-Belt ta’ Budapest) idde?idiet li tissospendi l-pro?edura quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1) Id-dispo?izzjonijiet tal-Artikoli 49, 54, 107 u 108 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu mi?ura nazzjonali li fil-kuntest tag?ha l-le?i?lazzjoni nazzjonali (il-Li?i dwar l-Issu??ettar g?at-Taxxa Spe?jali fuq it-Telekomunikazzjonijiet) g?andha b?ala effett li l-pi? fiskali effettiv jaqa’ fuq persuni taxxabbli mi?muma minn kapital barrani u dan l-effett huwa direttament diskriminatorju?

2) L-Artikoli 107 u 108 TFUE jipprekludu le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi obbligu ta’ ?las ta’ taxxa b’rata progressiva imposta fuq id-d?ul mill-bejg?, u dan l-obbligu huwa indirettament diskriminatorju, meta jkollu b?ala effett li l-pi? fiskali effettiv, g?all-og?la kategoriji fiskali, jaqa’ fuq persuni taxxabbli mi?muma minn kapital barrani, u din il-mi?ura g?andha ti?i kklassifikata b?ala g?ajnuna mill-Istat ipprojbita?

3) L-Artikolu 401 tad-[Direttiva dwar il-VAT] g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li tag?ti lok g?al distinzjoni bejn persuni taxxabbli barranin u persuni taxxabbli nazzjonali, u t-taxxa spe?jali g?andha ti?i kklassifikata b?ala taxxa fuq id-d?ul mill-bejg?, ji?ifieri g?andha ti?i kklassifikata b?ala taxxa kompatibbli mad-[Direttiva dwar il-VAT], jew hija inkompatibbli mal-imsemmija direttiva?”

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ammissibbiltà tat-tieni domanda

18 Il-Gvern ?ek u l-Kummissjoni jsostnu li l-persuni responsabbli g?all-?las ta’ taxxa ma jistg?ux je??epixxu li l-e?enzjoni li minnha jibbenefikaw persuni o?ra tikkostitwixxi g?ajnuna mill-

Istat illegali sabiex jevitaw il-?las ta' din it-taxxa, b'mod li t-tieni domanda hija inammissibbli.

19 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar qabelxejn li l-Artikolu 108(3) TFUE jistabbilixxi kontroll preventiv fuq il-pro?etti ta' g?ajnuna ?odda. Il-prevenzjoni organizzata b'dan il-mod hija inti?a sabiex ti?i implimentata biss g?ajnuna kompatibbli mas-suq intern. Sabiex jintla?aq dan l-g?an, l-implimentazzjoni ta' pro?ett ta' g?ajnuna g?andha ti?i ddifferita sakemm id-dubju dwar il-kompatibbiltà tag?ha jitne??a permezz tad-de?i?joni finali tal-Kummissjoni (sentenzi tal?21 ta' Novembru 2013, Deutsche Lufthansa, C?284/12, EU:C:2013:755, punti 25 u 26, kif ukoll tal?5 ta' Marzu 2019, Eesti Pagar, C?349/17, EU:C:2019:172, punt 84).

20 L-implimentazzjoni ta' din is-sistema ta' kontroll taqa' ta?t ir-responsabbiltà, minn na?a, tal-Kummissjoni u, min-na?a l-o?ra, tal-qrati nazzjonali, fejn ir-rwoli rispettivi tag?hom huma komplementari i?da distinti (sentenza tal?21 ta' Novembru 2013, Deutsche Lufthansa, C?284/12, EU:C:2013:755, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

21 Filwaqt li l-evalwazzjoni tal-kompatibbiltà ta' mi?uri ta' g?ajnuna mas-suq intern taqa' ta?t il-kompetenza esklu?iva tal-Kummissjoni, li hija su??etta g?al st?arri? mill-qrati tal-Unjoni, il-qrati nazzjonali g?andhom ji?guraw il-protezzjoni, sad-de?i?joni finali tal-Kummissjoni, tad-drittijiet tal-individwi fil-ka? ta' ksur eventwali, mill-awtoritajiet tal-Istat, tal-projbizzjoni prevista fl-Artikolu 108(3) TFUE (sentenza tal?21 ta' Novembru 2013, Deutsche Lufthansa, C?284/12, EU:C:2013:755, punt 28).

22 L-intervent tal-qrati nazzjonali huwa r-ri?ultat tal-effett dirett irrikonoxxut lill-projbizzjoni ta' implimentazzjoni tal-pro?etti ta' g?ajnuna stabbilita f'din id-dispo?izzjoni. In-natura immedjatament applikabbli ta' din il-projbizzjoni testendi g?al kull g?ajnuna li tkun ?iet implimentata ming?ajr ma tkun ?iet innotifikata (sentenzi tal?21 ta' Novembru 2013, Deutsche Lufthansa, C?284/12, EU:C:2013:755, punt 29, u tal?5 ta' Marzu 2019, Eesti Pagar, C?349/17, EU:C:2019:172, punt 88).

23 Il-qrati nazzjonali g?andhom l-obbligu li ji?guraw lill-individwi li l-konsegwenzi kollha ta' ksur tal-a??ar sentenza tal-Artikolu 108(3) TFUE ji?u ddeterminati, skont id-dritt nazzjonali tag?hom, f'dak li jirrigwarda kemm il-validità tal-atti ta' implimentazzjoni kif ukoll l-irkupru ta' g?ajnuna finanzjarja mog?tija bi ksur ta' din id-dispo?izzjoni jew ta' mi?uri provvi?orji eventwali (sentenzi tal?21 ta' Novembru 2013, Deutsche Lufthansa, C?284/12, EU:C:2013:755, punt 30, u tal?5 ta' Marzu 2019, Eesti Pagar, C?349/17, EU:C:2019:172, punt 89).

24 Madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet ukoll li l-illegalità eventwali, fid-dawl tar-regoli tad-dritt tal-Unjoni dwar l-g?ajnuna mill-Istat, tal-e?enzjoni minn taxxa ma taffettwax il-legalità tal-?bir ta' din it-taxxa stess, b'tali mod li l-persuna responsabbli g?all-?las tal-imsemmija taxxa ma tistax te??epixxi li l-e?enzjoni li minnha jibbenefikaw persuni o?ra tikkostitwixxi g?ajnuna mill-Istat sabiex tevita l-?las ta' din l-istess taxxa (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tas?27 ta' Ottubru 2005, Distribution Casino France *et*, C?266/04 sa C?270/04, C?276/04 u C?321/04 sa C?325/04, EU:C:2005:657, punt 44; tal?15 ta' ?unju 2006, Air Liquide Industries Belgium, C?393/04 u C?41/05, EU:C:2006:403, punt 43, kif ukoll tas?26 ta' April 2018, ANGED, C?233/16, EU:C:2018:280, punt 26).

25 Madankollu, is-sitwazzjoni tkun differenti meta t-tilwima fil-kaw?a prin?ipali ma tikkon?ernax talba g?all-?elsien mit-taxxa kkontestata i?da tikkon?erna l-legalità tar-regoli dwar din it-taxxa fid-dawl tad-dritt tal-Unjoni (sentenza tas?26 ta' April 2018, ANGED, C?233/16, EU:C:2018:280, punt 26).

26 Barra minn hekk, il-Qorti tal-?ustizzja ripetutament idde?idiet li t-taxxi ma jaqg?ux ta?t il-kamp ta' applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE fil-qasam tal-g?ajnuna mill-Istat sakemm dawn ma jikkostitwixxux il-metodu ta' finanzjament ta' mi?ura ta' g?ajnuna, b'tali mod li

huma jag?mlu parti integrali minn din il-mi?ura. Meta l-metodu ta' finanzjament ta' g?ajnuna permezz ta' taxxa jag?mel parti integrali mill-mi?ura ta' g?ajnuna, il-konsegwenzi li jirri?ultaw mill-ksur, min-na?a tal-awtoritajiet nazzjonali, tal-projbizzjoni ta' implimentazzjoni msemmija fl-a??ar sentenza tal-Artikolu 108(3) TFUE, jestendu wkoll g?al dan l-aspett tal-mi?ura ta' g?ajnuna, b'tali mod li l-awtoritajiet nazzjonali huma obbligati, b?ala prin?ipju, jirrimborsaw it-taxxi mi?bura bi ksur tad-dritt tal-Unjoni (sentenza tal?20 ta' Settembru 2018, Carrefour Hypermarchés *et*, C?510/16, EU:C:2018:751, punt 14 u l-?urisprudenza ??itata).

27 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, sabiex taxxa ti?i kkunsidrata li tag?mel parti integrali minn mi?ura ta' g?ajnuna, g?andu jkun hemm rabta kaw?ali vinkolanti bejn it-taxxa u l-g?ajnuna skont il-le?i?lazzjoni nazzjonali rilevanti, fis-sens li d-d?ul mit-taxxa huwa ne?essarjament marbut mal-finanzjament tal-g?ajnuna u jinfluwenza direttament l-ammont tag?ha (sentenzi tal?15 ta' ?unju 2006, Air Liquide Industries Belgium, C?393/04 u C?41/05, EU:C:2006:403, punt 46, kif ukoll tas?7 ta' Settembru 2006, Laboratoires Boiron, C?526/04, EU:C:2006:528, punt 44).

28 G?alhekk, fin-nuqqas ta' rabta kaw?ali vinkolanti ta' taxxa ma' g?ajnuna, l-illegalità eventwali fir-rigward tad-dritt tal-Unjoni tal-mi?ura ta' g?ajnuna kkontestata ma taffettwax il-legalità tat-taxxa stess, b'tali mod li l-impri?i li huma responsabbli g?all-?las tag?ha ma jistg?ux je??epixxu li l-mi?ura fiskali li minnha jibbenefikaw persuni o?ra tikkostitwixxi g?ajnuna mill-Istat sabiex jevitaw il-?las ta' din it-taxxa jew sabiex jiksbu r-rimbors tag?ha (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tal?5 ta' Ottubru 2006, Transalpine Ölleitung in Österreich, C?368/04, EU:C:2006:644, punt 51, u tas?26 ta' April 2018, ANGED, C?233/16, EU:C:2018:280, punt 26).

29 F'dan il-ka?, it-tilwima fil-kaw?a prin?ipali tirrigwarda talba g?all-?elsien mit-taxxa spe?jali mressqa minn Vodafone quddiem l-amministrazzjoni fiskali Ungeri?a. Kif irrilevat, essenzjalment, l-Avukat ?enerali fil-punt 138 tal-konklu?jonijiet tag?ha, il-pi? fiskali ta' Vodafone jirri?ulta minn taxxa ta' portata ?enerali li d-d?ul minnha jmur fil-ba?it tal-Istat, ming?ajr ma jkun spe?ifikament marbut mal-finanzjament ta' vanta?? favur kategorija partikolari ta' persuni taxxabbli.

30 Minn dan isegwi li, anki jekk l-e?enzjoni *de facto* mit-taxxa spe?jali li jibbenefikaw minnha ?erti persuni taxxabbli tista' ti?i kklassifikata b?ala g?ajnuna mill-Istat, fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE, l-ebda rabta kaw?ali vinkolanti ma te?isti bejn din it-taxxa u l-mi?ura ta' e?enzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

31 Minn dan jirri?ulta li l-illegalità eventwali fir-rigward tad-dritt tal-Unjoni tal-e?enzjoni *de facto* mit-taxxa spe?jali li jibbenefikaw minnha ?erti persuni taxxabbli ma taffettwax il-legalità ta' din it-taxxa nnifisha, b'tali mod li Vodafone ma tistax tinvoka, quddiem il-qrati nazzjonali, l-illegalità ta' din l-e?enzjoni sabiex tevita l-?las tal-imsemmija taxxa jew sabiex tikseb ir-rimbors tag?ha.

32 Minn dak kollu li ntqal jirri?ulta li t-tieni domanda hija inammissibbli.

Fuq l-ewwel domanda

Fuq l-ammissibbiltà

33 Il-Gvern Ungeri? isostni li risposta g?all-ewwel domanda ma hijiex ne?essarja g?as-soluzzjoni tat-tilwima fil-kaw?a prin?ipali sa fejn il-Qorti tal-?ustizzja di?à dde?idiet, fis-sentenza tag?ha tal?5 ta' Frar 2014, Hervis Sport? és Divatkereskedelmi (C?385/12, EU:C:2014:47), dwar il-kompatibbiltà tal-Li?i dwar l-Issu??ettar ta' ?erti Setturi g?at-Taxxa Spe?jali mal-Artikoli 49 u 54 TFUE.

34 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, minkejja l-fatt li tkun te?isti ?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja li ssolvi l-punt ta' li?i inkwistjoni, il-qrati nazzjonali jibqg?u kompletament liberi li jadixxu lill-

Qorti tal-?ustizzja jekk iqisu li dan ikun opportun, u l-fatt li d-dispo?izzjonijiet li l-interpretazzjoni tag?hom tkun qieg?da tintalab ikunu di?à ?ew interpretati mill-Qorti tal-?ustizzja ma jxekkilx lil din tal-a??ar milli tidde?iedi mill-?did (sentenza tas?6 ta' Novembru 2018, Bauer u Willmeroth, C?569/16 u C?570/16, EU:C:2018:871, punt 21 u l-?urisprudenza ??itata).

35 Minn dan isegwi li l-fatt li l-Qorti tal-?ustizzja, fis-sentenza tal?5 ta' Frar 2014, Hervis Sport? és Divatkereskedelmi (C?385/12, EU:C:2014:47), di?à interpretat l-Artikoli 49 u 54 TFUE fir-rigward tal-istess le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma jistax fih innifsu jwassal g?all-inammissibbiltà tad-domandi mag?mula fil-kuntest ta' din il-kaw?a.

36 Barra minn hekk, il-qorti tar-rinviju tenfasizza li, fis-sentenza tag?ha tal?5 ta' Frar 2014, Hervis Sport? és Divatkereskedelmi (C?385/12, EU:C:2014:47), il-Qorti tal-?ustizzja e?aminat, fil-kuntest tat-taxxa spe?jali fuq l-attività ta' kummer? bl-imnut, l-effett prodott mill-applikazzjoni tar-regola ta' konsolidazzjoni tad-d?ul mill-bejg? mag?mul minn impri?i marbuta, fis-sens tal-Li?i dwar l-Issu??ettar ta' ?erti Setturi g?at-Taxxa Spe?jali. Hija ??id li din it-taxxa hija essenzjalment ekwivalenti g?at-taxxa spe?jali inkwistjoni f'din il-kaw?a. Madankollu, hija tqis li huwa ne?essarju, sabiex ti?i de?i?a t-tilwima fil-kaw?a prin?ipali, li ji?i ddeterminat jekk l-iskala progressiva skont livelli tat-taxxa spe?jali tistax tkun, fiha nnifisha, indipendentement mill-applikazzjoni ta' din ir-regola ta' konsolidazzjoni, indirettament diskriminatorja fil-konfront tal-persuni taxxabbli kkontrollati minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i ta' Stati Membri o?ra, li jsostnu l-pi? fiskali effettiv tag?ha, u, g?aldaqstant, kuntrarja g?all-Artikoli 49 u 54 TFUE.

37 F'dawn i?-?irkustanzi, l-ewwel domanda hija ammissibbli sa fejn tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 49 u 54 TFUE. Min-na?a l-o?ra, g?ar-ra?unijiet esposti fil-punti 19 sa 32 ta' din is-sentenza, din hija inammissibbli sa fejn hija tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikoli 107 u 108 TFUE.

Fuq il-mertu

38 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikoli 49 u 54 TFUE g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu l-le?i?lazzjoni ta' Stat Membru dwar taxxa fuq id-d?ul mill-bejg? li n-natura progressiva tag?ha g?andha l-effett li l-pi? effettiv tag?ha jaqa' prin?ipalment fuq l-impri?i kkontrollati direttament jew indirettament minn ?ittadini ta' Stati Membri o?ra jew minn kumpanniji li jkollhom is-sede tag?hom fi Stat Membru ie?or.

39 Skont ?urisprudenza stabbilita, il-libertà ta' stabbiliment hija inti?a ti?gura l-benefi??ju tat-trattament nazzjonali fl-Istat Membru ospitanti li?-?ittadini ta' Stati Membri o?ra u lill-kumpanniji msemmija fl-Artikolu 54 TFUE, u tipprojbixxi, fir-rigward tal-kumpanniji, kull diskriminazzjoni bba?ata fuq il-post tas-sede (sentenza tas?26 ta' April 2018, ANGED, C?236/16 u C?237/16, EU:C:2018:291, punt 16 u l-?urisprudenza ??itata).

40 Sabiex tkun effettiva, il-libertà ta' stabbiliment g?andha tinkludi l-possibbiltà g?al kumpannija li tinvoka restrizzjoni g?al din il-libertà ta' kumpannija o?ra marbuta mag?ha sa fejn tali restrizzjoni taffettwa t-tassazzjoni tag?ha stess (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?1 ta' April 2014, Felixstowe Dock and Railway Company *et*, C?80/12, EU:C:2014:200, punt 23).

41 F’dan il-ka?, Vodafone g?andha s-sede tag?ha fl-Ungerija i?da hija 100 % mi?muma minn Vodafone Europe, li s-sede tag?ha tinsab fil-Pajji?i l-Baxxi. Issa, kif irrilevat l-Avukat ?enerali fil-punt 43 tal-konklu?jonijiet tag?ha, sa fejn din il-kumpannija omm te?er?ita l-attività tag?ha fis-suq Ungeri? permezz ta’ sussidjarja, il-libertà ta’ stabbiliment tag?ha tista’ ti?i affettwata minn kull restrizzjoni li tolqot lil din tal-a??ar. G?alhekk, kuntrarjament g?al dak li jsostni l-Gvern Ungeri?, restrizzjoni g?al-libertà ta’ stabbiliment tal-imsemmija kumpannija omm tista’ validament ti?i invokata fil-kaw?a prin?ipali.

42 F’dan ir-rigward, ma humiex ipprojbiti biss id-diskriminazzjonijiet manifesti bba?ati fuq il-post tas-sede tal-kumpanniji, i?da hija pprojbita wkoll kull forma mo?bija ta’ diskriminazzjoni li, b’applikazzjoni ta’ kriterji o?ra ta’ distinzjoni, twassal, *de facto*, g?all-istess ri?ultat (sentenzi tal?5 ta’ Frar 2014, Hervis Sport- és Divatkereskedelmi, C?385/12, EU:C:2014:47, punt 30, kif ukoll tas?26 ta’ April 2018, ANGED, C?236/16 u C?237/16, EU:C:2018:291, punt 17).

43 Barra minn hekk, taxxa obbligatorja li tipprevedi kriterju ta’ differenzazzjoni apparentement o??ettiv i?da li jisfavorixxi fil-parti l-kbira tal-ka?ijiet, fid-dawl tal-karatteristi?i tieg?u, lill-kumpanniji li jkollhom is-sede tag?hom fi Stat Membru ie?or u li jinsabu f’sitwazzjoni paragunabbli ma’ dik ta’ kumpanniji li jkollhom is-sede tag?hom fl-Istat Membru tat-taxxa, tikkostitwixxi diskriminazzjoni indiretta bba?ata fuq il-post tas-sede tal-kumpanniji pprojbita mill-Artikoli 49 u 54 TFUE (sentenza tas?26 ta’ April 2018, ANGED, C?236/16 u C?237/16, EU:C:2018:291, punt 18).

44 F’dan il-ka?, il-Li?i dwar l-Issu??ettar ta’ ?erti Setturi g?at-Taxxa Spe?jali ma tag?mel l-ebda distinzjoni bejn l-impri?i skont il-post tas-sede tag?hom. Fil-fatt, l-impri?i kollha li joperaw fl-Ungerija fis-settur tat-telekomunikazzjonijiet huma su??etti g?al din it-taxxa u r-rati ta’ taxxa rispettivament applikabbli g?al-livelli differenti tad-d?ul mill-bejg? iddefiniti minn din il-li?i japplikaw g?al dawn l-impri?i kollha. G?alhekk, din il-li?i ma tistabbilixxi l-ebda diskriminazzjoni diretta.

45 Min-na?a l-o?ra, Vodafone u l-Kummissjoni jsostnu li l-progressività tat-taxxa spe?jali g?andha l-effett, minnha nnifisha, li tiffavorixxi lill-persuni taxxabbli mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i Ungeri?i g?ad-detriment tal-persuni taxxabbli mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i ta’ Stati Membri o?ra, b’tali mod li t-taxxa spe?jali, fid-dawl tal-karatteristi?i tag?ha, tikkostitwixxi diskriminazzjoni indiretta.

46 Kif tfakkar fil-punt 9 ta’ din is-sentenza, it-taxxa spe?jali, li hija taxxa progressiva bba?ata fuq id-d?ul mill-bejg?, tinkludi livell ba?iku taxxabbli b’0 % g?all-parti tal-ba?i taxxabbli li ma taqbi?x HUF 500 miljun (sal-lum madwar EUR 1.5 miljun), livell intermedjarju taxxabbli b’4.5 % g?all-parti tal-ba?i taxxabbli bejn HUF 500 miljun u HUF 5 biljuni (sal-lum madwar bejn EUR 1.5 miljun u EUR 15?il miljun) u l-og?la livell taxxabbli b’6.5 % g?all-parti tal-ba?i taxxabbli li taqbe? HUF 5 biljuni (sal-lum madwar EUR 15?il miljun).

47 Issa, mi?-?ifri tal-awtoritajiet Ungeri?i dwar is-snin fiskali inkwistjoni f’dan il-ka?, kif ikkomunikati mill-Kummissjoni u mill-Ungerija, jirri?ulta li, g?all-perijodu inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, fir-rigward tal-attività ta’ telekomunikazzjonijiet, il-persuni taxxabbli li jaqg?u ta?t il-livell ba?iku biss kienu kollha persuni taxxabbli mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i Ungeri?i, filwaqt li nofs dawk li jaqg?u ta?t il-livell intermedjarju kienu persuni taxxabbli mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i Ungeri?i u n-nofs l-ie?or kienu persuni taxxabbli mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i ta’ Stati Membri o?ra, u li dawk li jaqg?u ta?t l-og?la livell kienu fil-bi??a l-kbira persuni taxxabbli mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i ta’ Stati Membri o?ra.

48 Barra minn hekk, mill-osservazzjonijiet tal-Gvern Ungeri? jirri?ulta li, matul dan il-perijodu, il-parti l-kbira tat-taxxa spe?jali ?iet sostnuta minn persuni taxxabbli mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i ta’ Stati Membri o?ra. Skont Vodafone u l-Kummissjoni, il-pi? fiskali impost fuq dawn

tal-a??ar kien g?alhekk proporzjonalment og?la minn dak impost fuq il-persuni taxxabbli mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i Ungeri?i fir-rigward tal-ba?i taxxabbli tag?hom, peress li dawn kienu fil-fatt e?enti mit-taxxa spe?jali jew kienu su??etti g?aliha biss b'rata mar?inali u b'rata effettiva sostanzjalment iktar baxxa mill-persuni taxxabbli li g?andhom d?ul mill-bejg? og?la.

49 Madankollu, g?andu jitfakkar li l-Istati Membri huma ?ielsa, fl-istat attwali tal-armonizzazzjoni tad-dritt fiskali tal-Unjoni, li jistabbilixxu s-sistema ta' tassazzjoni li huma jqisu l-iktar xierqa, b'tali mod li l-applikazzjoni ta' tassazzjoni progressiva taqa' ta?t is-setg?a diskrezzjonali ta' kull Stat Membru (ara, f'dan is-sens, is-sentenzi tat?22 ta' ?unju 1976, Bobie Getränkevertrieb, 127/75, EU:C:1976:95, punt 9, kif ukoll tas?6 ta' Di?embru 2007, Columbus Container Services, C?298/05, EU:C:2007:754, punti 51 u 53).

50 F'dan il-kuntest, u kuntrarjament g?al dak li ssostni l-Kummissjoni, tassazzjoni progressiva tista' tkun ibba?ata fuq id-d?ul mill-bejg?, peress li, minn na?a, l-ammont tad-d?ul mill-bejg? jikkostitwixxi kriterju ta' distinzjoni newtrali u, min-na?a l-o?ra, dan jikkostitwixxi indikatur rilevanti tal-kapa?ità ta' ?las tal-persuni taxxabbli.

51 F'dan il-ka?, mill-elementi li g?andha quddiemha l-Qorti tal-?ustizzja, b'mod partikolari mis-silta mill-preambolu tal-Li?i dwar l-Issu??ettar ta' ?erti Setturi g?at-Taxxa Spe?jali riprodotta fil-punt 4 ta' din is-sentenza, jirri?ulta li, permezz tal-applikazzjoni ta' skala progressiva bba?ata fuq id-d?ul mill-bejg?, din il-li?i kienet inti?a li tintaxxa lill-persuni taxxabbli li g?andhom kapa?ità ta' ?las "og?la mill-obbligu fiskali ?enerali".

52 Il-fatt li l-ikbar parti ta' tali taxxa spe?jali hija sostnuta minn persuni taxxabbli mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i ta' Stati Membri o?ra ma jistax, wa?du, jikkaratterizza diskriminazzjoni. Fil-fatt, kif irrilevat l-Avukat ?enerali, b'mod partikolari, fil-punti 66, 69 u 82 tal-konklu?jonijiet tag?ha, dan il-fatt huwa spjegat mill-fatt li s-suq Ungeri? tat-telekomunikazzjonijiet huwa ddominat minn tali persuni taxxabbli, li fih jag?mlu l-ikbar d?ul mill-bejg?. Dan g?alhekk jikkostitwixxi indikatur kontin?enti, jew aleatorju, li jista' ji?i ssodisfatt, inklu? barra minn hekk f'sistema ta' taxxa proporzjonali, kull meta s-suq ikkon?ernat ikun iddominat minn impri?i ta' Stati Membri o?ra jew ta' Stati terzi jew minn impri?i nazzjonali mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i ta' Stati Membri o?ra jew ta' Stati terzi.

53 Barra minn hekk, g?andu ji?i rrilevat li l-livell ba?iku taxxabbli b'0 % ma jikkon?ernax esklu?ivament lill-persuni taxxabbli mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i Ungeri?i, peress li, b?al f'kull sistema ta' tassazzjoni progressiva, kull impri?a li topera fis-suq ikkon?ernat tibbenefika mit-tnaqqis g?all-parti tad-d?ul mill-bejg? tag?ha li ma jaqbi?x il-limitu li jikkorrispondi g?al dan il-livell.

54 Minn dawn l-elementi jirri?ulta li r-rati progressivi tat-taxxa spe?jali ma jistabbilixxux, min-natura tag?hom stess, diskriminazzjoni bba?ata fuq il-post tas-sede tal-kumpanniji, bejn persuni taxxabbli mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i Ungeri?i u persuni taxxabbli mi?muma minn persuni fi?i?i jew ?uridi?i ta' Stati Membri o?ra.

55 G?andu ji?i enfasizzat ukoll li din il-kaw?a hija differenti minn dik li wasslet g?as-sentenza tal?5 ta' Frar 2014, Hervis Sport? és Divatkereskedelmi (C?385/12, EU:C:2014:47). Fil-fatt, kif jirri?ulta mill-punti 34 sa 36 ta' dik is-sentenza, din l-a??ar kaw?a kienet tirrigwarda l-applikazzjoni flimkien ta' rati progressivi ?afna ta' tassazzjoni tad-d?ul mill-bejg? u ta' regola ta' konsolidazzjoni tad-d?ul mill-bejg? ta' impri?i marbuta, li kellha l-konsegwenza li l-persuni taxxabbli li jappartjenu g?al grupp ta' kumpanniji kienu ntaxxati abba?i ta' d?ul mill-bejg? "fittizju". F'dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet, essenzjalment, fil-punti 39 sa 41 tal-imsemmija sentenza, li, kieku kellu ji?i stabbilit li, fis-suq tal-bejg? bl-imnut f'?anut fl-Istat Membru kkon?ernat, il-persuni taxxabbli li jappartjenu g?al grupp ta' kumpanniji u li jaqg?u ta?t l-og?la livell tat-taxxa spe?jali huma, fil-parti l-

kbira tal-ka?ijiet, “marbuta”, fis-sens tal-le?i?lazzjoni nazzjonali, ma’ kumpanniji li g?andhom is-sede tag?hom fi Stati Membri o?ra, “l-applikazzjoni tal-iskala, li tikber kunsiderevolment b’mod progressiv, tat-taxxa spe?jali g?al ba?i kkonsolidata tad-d?ul mill-bejg?” tista’ tkun, b’mod partikolari, ta’ ?sara g?all-persuni taxxabbli “marbuta” ma’ tali kumpanniji u, g?alhekk, tkun tikkostitwixxi diskriminazzjoni indiretta bba?ata fuq is-sede tal-kumpanniji, fis-sens tal-Artikoli 49 u 54 TFUE.

56 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha, ir-risposta li g?andha ting?ata g?all-ewwel domanda hija li l-Artikoli 49 u 54 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux il-le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru li tistabbilixxi taxxa progressiva fuq id-d?ul mill-bejg?, li l-pi? effettiv tag?ha jaqa’ prin?ipalment fuq impri?i kkontrollati direttament jew indirettament minn ?ittadini ta’ Stati Membri o?ra jew minn kumpanniji li g?andhom is-sede tag?hom fi Stat Membru ie?or min?abba l-fatt li dawn l-impri?i jag?mlu l-ikbar d?ul mill-bejg? fis-suq ikkon?ernat.

Fuq it-tielet domanda

57 Permezz tat-tielet domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 401 tad-Direttiva dwar il-VAT g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi l-introduzzjoni tat-taxxa stabbilita mil-Li?i dwar l-Issu??ettar ta’ ?erti Setturi g?at-Taxxa Spe?jali.

58 F’dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li, skont l-Artikolu 401 tad-Direttiva dwar il-VAT, id-dispo?izzjonijiet tag?ha ma jostakolawx lil Stat Membru milli j?omm fis-se?? jew jintrodu?i taxxi fuq il-kuntratti ta’ assigurazzjoni u fuq l-im?atri u l-log?ob tal-azzard, dazji tas-sisa, taxxi tal-boll u mod iktar ?enerali, kwalunkwe taxxi, dazji jew pi?ijiet li ma jistg?ux ikunu kkaratterizzati b?ala taxxi fuq id-d?ul mill-bejg?, sakemm il-?bir ta’ dawn it-taxxi, dazji jew pi?ijiet ma jo?loqx, fin-negozju bejn l-Istati Membri, formalitajiet marbuta mal-qsim ta’ fruntiera.

59 Sabiex ji?i evalwat jekk taxxa, dazju jew pi? g?andhomx il-karatteristi?i ta’ taxxa fuq id-d?ul mill-bejg?, fis-sens tal-Artikolu 401 tad-Direttiva dwar il-VAT, g?andu ji?i mist?arre?, b’mod partikolari, jekk l-effett tag?hom huwiex tali li jikkomprometti l-funzjonament tas-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) billi jolqot il-moviment ta’ o??etti u ta’ servizzi, u billi jolqot it-tran?azzjonijiet kummer?jali b’mod komparabbli g?al dak li jikkaratterizza l-VAT (ara, b’analo?ija, is-sentenza tal?11 ta’ Ottubru 2007, KÖGÁZ *et*, C?283/06 u C?312/06, EU:C:2007:598, punt 34 u l-?urisprudenza ??itata).

60 F’dan ir-rigward, il-Qorti tal-?ustizzja ppre?i?at li, f’kull ka?, g?andhom jitqiesu b?ala li jolqtu l-moviment ta’ o??etti u ta’ servizzi b’mod komparabbli g?all-VAT dawk it-taxxi, id-dazji u l-pi?ijiet li jkollhom il-karatteristi?i essenzjali tal-VAT anki jekk ma jkunux kompletament identi?i g?aliha (sentenza tat?3 ta’ Ottubru 2006, Banca popolare di Cremona, C?475/03, EU:C:2006:629, punt 26 u l-?urisprudenza ??itata).

61 Min-na?a l-o?ra, l-Artikolu 401 tad-Direttiva dwar il-VAT ma jipprekludix, b?all-Artikolu 33 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas?17 ta’ Mejju 1977 fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), li tin?amm fis-se?? jew li ti?i introdotta taxxa li ma jkollhiex wa?da mill-karatteristi?i essenzjali tal-VAT (ara, b’analo?ija, is-sentenza tas?7 ta’ Awwissu 2018, Viking Motors *et*, C?475/17, EU:C:2018:636, punt 38 u l-?urisprudenza ??itata).

62 Mill-?urisprudenza jirri?ulta li l-imsemmija karatteristi?i huma erbg?a, ji?ifieri l-applikazzjoni ?enerali tal-VAT g?at-tran?azzjonijiet li jirrigwardaw o??etti jew servizzi, l-iffissar tal-ammont tag?ha proporzjonalment g?all-prezz ir?evut mill-persuna taxxabbli b?ala korrispettiv g?all-o??etti u g?as-servizzi pprovduti minnha, il-?bir ta’ din it-taxxa f’kull stadju tal-pro?ess ta’ produzzjoni u ta’

distribuzzjoni, inklu? f'dak tal-bejg? bl-imnut, irrispettivament min-numru ta' tran?azzjonijiet li jkunu se??ew qabel, u t-tnaqqis mill-VAT dovuta minn persuna taxxabbli tal-ammonti m?allsa fl-istadji pre?edenti tal-pro?ess ta' produzzjoni u ta' distribuzzjoni, b'tali mod li din it-taxxa, fi stadju partikolari, tapplika biss g?all-valur mi?jud f'dan l-istadju u li l-pi? finali tal-imsemmija taxxa jaqa' b'mod definittiv fuq il-konsumatur (sentenza tat?3 ta' Ottubru 2006, Banca popolare di Cremona, C?475/03, EU:C:2006:629, punt 28).

63 F'dan il-ka?, g?andu ji?i kkonstatat li t-taxxa spe?jali ma g?andhiex it-tielet u r-raba' karatteristika essenzjali tal-VAT, ji?ifieri l-?bir tat-taxxa f'kull stadju tal-pro?ess ta' produzzjoni u ta' distribuzzjoni kif ukoll l-e?istenza ta' dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa m?allsa matul l-istadju pre?edenti ta' dan il-pro?ess.

64 Fil-fatt, b'differenza mill-VAT, din it-taxxa, li l-ba?i tag?ha huwa d-d?ul mill-bejg? nett tal-persuna taxxabbli kkon?ernata, ma hijiex mi?bura f'kull stadju tal-imsemmi pro?ess, ma tinvolvix mekkani?mu simili g?al dak tad-dritt g?at-tnaqqis tal-VAT u ma hijiex ibba?ata biss fuq il-valur mi?jud fl-istadji differenti ta' dan l-istess pro?ess.

65 Issa, dan il-fatt huwa suffi?jenti sabiex ji?i konklu? li t-taxxa spe?jali ma g?andhiex il-karatteristi?i essenzjali kollha tal-VAT u, konsegwentement, ma taqax fil-projbizzjoni prevista fl-Artikolu 401 tad-Direttiva dwar il-VAT (ara, b'analo?ija, is-sentenza tat?12 ta' ?unju 2018, Viking Motors *et*, C?475/17, EU:C:2018:636, punt 43).

66 Konsegwentement, ir-risposta li g?andha ting?ata g?at-tielet domanda hija li l-Artikolu 401 tad-Direttiva dwar il-VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix l-introduzzjoni ta' taxxa li g?andha b?ala ba?i d-d?ul mill-bejg? globali tal-persuna taxxabbli u li tin?abar perjodikament, u mhux f'kull stadju tal-pro?ess ta' produzzjoni u ta' distribuzzjoni, ming?ajr ma je?isti dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa m?allsa matul l-istadju pre?edenti ta' dan il-pro?ess.

Fuq l-ispejje?

67 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, minbarra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (Awla Manja) taqta' u tidde?iedi:

1) **L-Artikoli 49 u 54 TFUE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li ma jipprekludux il-le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tistabbilixxi taxxa progressiva fuq id-d?ul mill-bejg?, li l-pi? effettiv tag?ha jaqa' prin?ipalment fuq impri?i kkontrollati direttament jew indirettament minn ?ittadini ta' Stati Membri o?ra jew minn kumpanniji li g?andhom is-sede tag?hom fi Stat Membru ie?or min?abba l-fatt li dawn l-impri?i jag?mlu l-ikbar d?ul mill-bejg? fis-suq ikkon?ernat.**

2) **L-Artikolu 401 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud, g?andu ji?i interpretat fis-sens li ma jipprekludix l-introduzzjoni ta' taxxa li g?andha b?ala ba?i d-d?ul mill-bejg? globali tal-persuna taxxabbli u li tin?abar perjodikament, u mhux f'kull stadju tal-pro?ess ta' produzzjoni u ta' distribuzzjoni, ming?ajr ma je?isti dritt g?at-tnaqqis tat-taxxa m?allsa matul l-istadju pre?edenti ta' dan il-pro?ess.**

Firem

*	Lingwa tal-kaw?a: l?Ungeri?.